

REISE



**Langenscheidt**  
**Universal-Sprachführer**  
**Kroatisch**

Der handliche Reisewortschatz

**Ideal für  
unterwegs**



**Langenscheidt**

# INHALT

Zahlen

Das Allerwichtigste

- 9 Wie finden Sie, was Sie suchen?
- 12 Wie sprechen Sie es aus?

## **1**

### ZWISCHEN- MENSCHLICHES

- 16 Hallo und Bis bald!
- 17 Smalltalk ...
  - 17 ... über Persönliches
  - 19 ... über Urlaub und Zuhause
- 20 Verabredung
  - 20 Wollen wir ...
  - 22 Ich will nicht!
- 22 Verständigung
- 23 Was meinen Sie dazu?
- 24 Floskeln
  - 24 Bitte – Danke
  - 25 Tut mir Leid!
  - 26 Alles Gute!
- 26 Für Behinderte
- 27 Zwischenmenschliches (Wortliste)
- 29 Geschäftskontakte
  - 29 Telefon
  - 30 Am Empfang
  - 31 Messe
  - 31 Geschäftskontakte (Wortliste)

## **2** ÜBERNACHTEN

- 34 Information
- 35 Hotel und Ferienwohnung
  - 35 Hotel
  - 39 Ferienwohnung
  - 40 „Meckerecke“
- 44 Jugendherberge, Camping
  - 44 Jugendherberge
  - 45 Camping

## **3** UNTERWEGS

- 50 Fragen nach dem Weg
- 51 An der Grenze
  - 51 Passkontrolle
  - 52 Zoll
- 53 Gepäck
- 55 Flugzeug
  - 55 Auskunft und Buchung
  - 56 Im Flugzeug
- 57 Zug
  - 58 Auskunft und Fahrkarten
  - 59 Hinweisschilder (Wortliste)
  - 59 Im Zug
- 61 Schiff
  - 61 Auskunft und Buchung
  - 62 An Bord

- 64 Auto, Motorrad, Fahrrad
- 64 Mietvehikel
- 66 Parken
- 66 Tanken und Service
- 67 Panne, Unfall
- 69 Hilf dir selbst ...
- 70 In der Werkstatt
- 75 Bus, Bahn, Taxi
- 75 Mit Bus und Bahn
- 76 Hallo, Taxi!
- 78 Per Anhalter

## **4** ESSEN UND TRINKEN

- 80 Getränkekarte
- 82 Speisekarte
- 88 Information
- 89 Herr Ober!
- 91 „Meckerecke“
- 91 Die Rechnung bitte!
- 92 Mit Freunden essen

## **5** SEHENSWERTES

- 100 Touristeninformation
- 101 Besichtigungen, Ausflüge
- 107 Tiere (Wortliste)
- 108 Pflanzen (Wortliste)

## **6 SHOPPING**

- 110 Allgemeines
- 113 Farben und Muster (Wortliste)
- 114 Geschäfte (Wortliste)
- 116 Lebensmittel
- 121 Souvenirs, Souvenirs
- 122 Kleidung und Reinigung
- 125 Schuhe
- 126 Uhren und Schmuck
- 127 Von Aftershave bis Zahnstocher
- 127 Körperpflege (Wortliste)
- 130 Haushalt (Wortliste)
- 132 Beim Optiker
- 133 Beim Friseur
- 135 Bild und Ton
- 138 Lesen und Schreiben
- 140 Tabakwaren

## **7 UNTERHALTUNG UND SPORT**

- 142 „Pack die Badehose ein“
- 142 Am Strand
- 143 Im Schwimmbad
- 146 Der Berg ruft
- 148 Zwei Spuren im Schnee
- 151 Noch mehr Sport und Spiel
- 154 Kultur und Feste
- 154 An der Kasse (Wortliste)
- 158 Abends ausgehen

## **8** POST UND BANK

- 160 Post, Telegramm, Telefon
- 160 Briefe, Pakete, Päckchen
- 161 Der Draht nach Hause
- 164 Geldangelegenheiten

## **9** IM ERNSTFALL

- 168 Gesundheit
- 168 Information
- 169 Apotheke
- 169 Beipackzettel (Wortliste)
- 172 Beim Arzt
- 173 Was Ihr Arzt unbedingt wissen muss
- 174 Vom Arzt werden Sie hören
- 175 Bevor Sie die Praxis verlassen
- 176 Im Krankenhaus
- 177 Körperteile und Organe (Wortliste)
- 179 Krankheiten, Arzt, Krankenhaus (Wortliste)
- 184 Beim Zahnarzt
- 184 Vom Zahnarzt werden Sie hören
- 186 Polizei und Fundbüro
- 187 Von der Polizei werden Sie hören

## **10** ZEIT UND WETTER

- 190 Die Zeit
- 190 Uhrzeit
- 191 Allgemeine Zeitangaben (Wortliste)
- 193 Jahreszeiten (Wortliste)
- 193 Feiertage (Wortliste)
- 194 Das Datum
- 194 Wochentage (Wortliste)
- 195 Monate (Wortliste)
- 196 Das Wetter

## 200 GRAMMATIK



**Zwischenmenschliches**

## HALLO UND BIS BALD!

**INFO** Die kroatischen Grüße **dobro jutro**, **dobar dan** und **dobra večer** werden genauso gebraucht wie im Deutschen – also *guten Morgen*, *guten Tag* und *guten Abend*. Unter jungen Leuten, mit denen man per Du ist, begrüßt man sich auch salopp mit **zdravo!**, was in etwa dem deutschen *hallo* oder *grüß dich* entspricht. Beim Abschied sagt man offiziell **do viđenja** *auf Wiedersehen*; salopp sagt man auch **zdravo** oder **bog**.

Guten Morgen!

Dobro jutro!

Guten Tag!

Dobar dan!

Guten Abend!

Dobra večer!

Gute Nacht!

Laku noć!

Hallo!

Zdravo!

Darf ich mich zu *Ihnen/dir* setzen?

Smijem li sjesti kod Vās/  
tebe?

Nein, hier ist leider schon besetzt.

Ne, nažalost već je zauzeto.

Wollen Sie sich zu *mir/uns* setzen?

Hoćete li sjesti kod mene/  
nās?

Wie geht es *Ihnen/dir*?

Kako ste/si?

Es tut mir Leid, aber ich muss jetzt gehen.

Žao mi je, ali sad moram ići.

Auf Wiedersehen!

Bis bald/morgen!

Tschüs!

Schön, *Sie/dich* kennen gelernt zu haben.

Vielen Dank für den netten *Abend/Tag*.

Gute Reise!

Do vidēnja!

Do skoro/sutra!

Zdravo!, Bog!

Lijēpo da sam *Vās/te* upoznao ♂ (upoznala ♀).

Hvāla lijēpā na ūgodnōj večeri/ūgodnōm dānu.

Srećtan pūt!

## SMALLTALK

### ... über Persönliches

Wie heißen *Sie/*heißt *du*?

Ich heiße ...

Wie geht es *Ihnen/*dir?

• **Hvāla, dōbro sam.**  
• **A Vī/tī?**

Woher kommen *Sie/*kommst *du*?

Ich komme aus ...

Deutschland.  
Österreich.  
der Schweiz.

Kāko se zovēte/zovēs?

Zovēm se ...

Kāko ste/si?

Danke, gut. Und *Ihnen/*dir?

Odakle ste/si?

Ješam iz ...

Njemāčkē.  
Austrijē.  
Švičārskē.

Was *machen Sie/machst du*  
beruflich?

Ich bin von Beruf ...

Verkäufer/Verkäuferin.  
Lehrer/Lehrerin.  
Beamter/Beamte.  
Angestellter/Angestellte.

Sind Sie verheiratet?

Bist du verheiratet?

*Haben Sie/Hast du* Kinder?

Wie alt sind sie?

*Haben Sie/Hast du*  
Geschwister?

Ich habe *eine Schwester/  
einen Bruder*.

Haben Sie ein Foto von Ihren  
Kindern?

Das *ist/sind* ...

Wie alt *sind Sie/bist du*?

Ich bin ... Jahre alt.

Was *studieren Sie/studierst du*?

**Sto ste/si po zanimanju?**

**Jā sam po zanimanju ...**

**prodavač/prodavačica.  
učitelj/učiteljica.  
činovnik/činovnica.  
namještenik/  
namještenica.**

**Ješte li oženjeni ♂ (udati ♀)?**

**Ješi li oženjen ♂ (udata ♀)?**

**Imāte/Imāš li djecē?**

**Koliko godina imaju?**

**Imāte/Imāš li braće ili  
sestāra?**

**Imām jednū sestru/jednōg  
brata.**

**Imāte li sliku Vaše djecē?**

**Tō je/su ...**

**Koliko godina imāte/imāš?**

**Imām ... godina.**

**Što studirate/studiraš?**

## ... über Urlaub und Zuhause

➡ auch: Noch mehr Sport und Spiel (S. 151),  
Abends ausgehen (S. 158)

? **Jęste / Jęsi li tū na  
odmoru?**

Machen Sie/Machst du hier  
Urlaub?

? **Jęste li tū sāmi?**

Sind Sie alleine hier?

Ich bin mit ... hier.

**Jā sam tū s ...**

➡ Wortliste (S. 27)

? **Jęste / Jęsi li tū pŕvi pūt?**

Sind Sie/Bist du zum ersten  
Mal hier?

Nein, ich war schon ... Mal in  
Kroatien.

**Ne, već sam bjo ♂ (bila ♀) ...  
pūtā u Hrvātskōj.**

? **Koliko duĝo još  
ostajęte / ostajęš?**

Wie lange sind Sie/bist du  
noch hier?

Ich fahre morgen wieder ab.

**Sutra opęt odlazim.**

Noch eine Woche/zwei  
Wochen.

**Još tjędan dānā / dva tjędna.**

? **Kāko Vam / ti se tū  
sviđā?**

Wie gefällt es Ihnen/dir hier?

Es gefällt mir sehr gut.

**Jāko mi se sviđā.**

Kroatien ist ein sehr schönes  
Land.

**Hrvātskā je lijępā zęmlja.**